



krzyżowa  
kreisau



Kreisau-Initiative



FUNDACJA WSPÓŁPRACY  
POLSKO-NIEMIECKIEJ  
STIFTUNG  
FÜR DEUTSCH-POLNISCHE  
ZUSAMMENARBEIT



Auswärtiges Amt

**1918-2018. STO LAT PO WIELKIEJ WOJNIE. WNIOSKI DLA SPOŁECZEŃSTWA OBYWATELSKIEGO.  
PROJEKT EDUKACYJNY / 1918-2018. HUNDERT JAHRE NACH DEM GROßEN KRIEG  
SCHLUSSFOLGERUNGEN FÜR DIE ZIVILGESELLSCHAFT. DAS BILDUNGSPROJEKT**

**PROGRAM SEMINARIUM / SEMINAR-PROGRAMM**

**5-7 X 2018, KRZYŻOWA / 5.-7. OKTOBER, KREISAU**

**Piątek, 5 października / Freitag, 5. Oktober**

15:00 – 16:00 obiad / *Mittagesen*

16:00 – 17:30 otwarcie projektu. Przedstawienie celu i zadań realizowanych w trakcie open space i warsztatów. Oficjalnie przedstawienie i zapoznanie się uczestników / *Eröffnung des Projekts, Vorstellung der Ziele und Aufgaben des open space und des Workshops. Offizielle Vorstellung und Kennenlernen der Teilnehmer*

17:30 – 19:00 wykład połączony z dyskusją / *Vortrag mit Diskussion*

„Polska i niemiecka edukacja historyczna. Stan dyskusji (wnioski z prac komisji podręcznikowej)”.  
/ „*Polnische und deutsche Geschichtsausbildung. Stand der Diskussionen (Schlussfolgerungen der Arbeit der Handbuchkommission)*”.

19:00 – 19:30 kolacja / *Abendessen*

19:30 – 21:00 wymiana w małych grupach. Rekapitulacja / *Austausch in Kleingruppen. Wiederholung / Zusammenfassung*

**Sobota, 6 października / Samstag, 6. Oktober**

08:00 - 09:00 śniadanie / *Frühstück*

09:00 - 11:00 open space

11:00 - 11:30 przerwa kawowa / *Kaffeepause*

11:30 – 13:00 wykład połączony z dyskusją / *Vortrag mit Diskussion*

„Sto lat po Wielkiej Wojnie. Żmudny proces demokratyzacji Europy po upadku ancien regime” / „100 Jahre nach dem Großen Krieg. Ein langwieriger Prozess der Demokratisierung Europas nach dem Fall des Ancien Régime”.

13:00 - 14:00 przerwa kawowa / *Kaffeepause*

14:00 – 15:00 obiad / *Mittagessen*

15:00 - 17:00 wykład połączony z dyskusją / *Vortrag mit Diskussion*

„Europejska pamięć o Wielkiej Wojnie” / „Europäisches Gedenken an den Großen Krieg”.

17:00 – 17:30 przerwa kawowa / *Kaffeepause*

17:30 - 19:00 warsztaty / *Workshop*

19:00 – 20:00 kolacja / *Abendessen*

20:00 wymiana w małych grupach. Rekapitulacja / *Austausch in Kleingruppen. Wiederholung / Zusammenfassung*

### **Niedziela, 7 października / Sonntag, 7. Oktober**

08:00 - 09:00 śniadanie / *Frühstück*

09:00 - 11:00 wykład połączony z dyskusją / *Vortrag mit Diskussion*

„Czy wiek XX nas czegoś nauczył?” / „Hat uns das 20. Jahrhundert etwas gelehrt?”

11:00 - 11:30 przerwa kawowa / *Kaffeepause*

11:30 - 13:00 warsztaty / *Workshop*

13:00 - 14:00 obiad / *Mittagessen*

14:00 - 16:00 wymiana w małych grupach. Podsumowanie projektu przez uczestników / *Austausch in Kleingruppen und Zusammenfassung des Projekts durch die Teilnehmer.*

wyjazd uczestników / *Abreise der Teilnehmer*